



**Datum:** 20.04.2018

**Medij:** Dnevnik

**Rubrika:** Kultura

**Autori:** M. Stajić

**Teme:** mađarska književnost i pisci

**Naslov:** Saradnja na polzu obeju kultura

**Napomena:**

**Površina:** 335

**Tiraž:** 10000



**Strana:** 10

СРБИЈА ПОЧАСНИ ГОСТ 25. ФЕСТИВАЛА КЊИГЕ У БУДИМПЕШТИ

# Сарадња на ползу обеју култура

Србија је ове године почасни гост јубиларног, 25. Међународног фестивала књиге у Будимпешти, који до 22. априла у чувеном Миленаришу окупља више од 160 излагача из 26 држава. Говорећи на отварању манифестације, министар културе и информисања Владан Вукосављевић истакао је да је на пријатељским државама, Србији и Мађарској, да омогуће услове да сарадња, која већ има природан и дуготрајан ток, буде још разноврснија, на корист обеју културе.

Изразивши задовољство што је Србија почасни гост овогодишње смотре писане речи у мађарској престоници, министар је напоменуо да се тиме српска култура и српска књига симболично враћају на место где су, у првој половини 19. века, засноване и деловале најстарије српске културне установе модерног доба, као што су Матица српска и Летопис МС, који и данас излази као најстарији живи књижевни часопис на континенту. „У задужбини Саве Текелије, у чувеном пештанском Текелијануму, боравиле су многе генерације сиромашних, а даровитих српских ђака и студената, међу којима су били и славни светски научник Никола Тесла, као и песник Лаза Костић“, подсетио је Вукосављевић.

Министар је истакао да се у Србији ствара запажена књижевност на мађарском језику, као и да узајамна преводачка активност тече несметано и уз редовне подстицаје. „Мађарски писци и други ствараоци који живе у Србији без икаквих баријера учествују у српском културном животу и њихова се реч уважава“, рекао је Вукосављевић и изразио уверење да ће се посетиоци на штанду Србије уверити да његове речи о међусобној упућености и прожимањима нису само декларација, него да има реалне показате-

ље у издањима, изворним и преводним, на српском и на мађарском језику.

Подсетимо, организација нашег штанда и уопште наступа на овој великој смотри писане речи поверена је Матици српској, која програм реализује у сарад-



Министар Вукосављевић говори на отварању Фестивала књиге

њи са кућом „Форум“ и Српским културним центром у Мађарској. У оквиру тог програма јуче је представљен књижевни портрет Милована Данојлића, а данас ће у фокусу бити још три писца чија су дела преводљена на мађарски језик – Драган Великић, Ласло Блашковић и Владимир Кеџмановић – као и преводиоци Корнелија Фараго и Марко Чудић.

У суботу ће најпре од 13 часова бити представљене активности Матице српске, а потом ће бити речи и о пројекту „Нови Сад - Европска престоница културе 2021. године“. У поподневном делу програма акценат ће бити на издавачкој делатности „Форума“, најагилнијем домаћем издавачукада је у питању објављивање превода књига српских аутора на мађарски језик и мађарских аутора на српски, да би у недељу, последњег дана Фестивала, било речи о издавачкој делатности Српског културног центра у Мађарској.

Како је за „Дневник“ најавио председник Матице српске проф. др Драган Станић, комуникација са посетиоцима ће се одвијати све време трајања Фестивала, како кроз разговор са ауторима који ће бити гости штанда, тако и посредством визуелних презентација. Између осталог, у току Фестивала биће представљена и два часописа, која је Матица српска покренула на енглеском језику – Часопис за српску књижевност и културу „Литерари линкс оф Матица српска“, те Часопис за друштвене и хуманистичке науке „Synaxa“.

**М. Стајић**

## Награда аутору „Премеравања света“

У склопу отварања Фестивала књиге, немачком књижевнику, специјалном госту сајма Данијелу Келману, уручен је *Budapest Grand Prize*. Келман је аутор низа успешних романа, а српској читалачкој публици познат је по бестселеру „Премеравање света“. Међу досадашњим добитницима ове награде су Ефраим Кишон, Имре Кертес, Салман Рушди, Мари Варгас Љоса, а прошле године је *Budapest Grand Prize* уручена Орхану Памуку.

